



NATO Charity Bazaar

www.natocharitybazaar.org

— ASBL —

FUNDING APPLICATION AND GUIDELINES 2011

NATO CHARITY BAZAAR

The NATO Charity Bazaar ASBL has been holding its yearly charity event since 1968. Though the Organization raises funds throughout the year, the Bazaar is the social event of the year within NATO's international community. Participants in the annual Bazaar are the Members of the Alliance as well as the Partner-for-Peace nations. In 2010, 34 nations were represented.

CHARITY SELECTION PROCESS

Two categories of projects are funded:

- Belgian and International Charities: (50%/50%)
- Emergency requests: These donations are for exceptional or extremely urgent cases. The requested donation should not exceed the amount of 2.000 €. The donations are made throughout the year.

Factors taken into account when selecting charities for donation:

- The request should be for a specific project.
- The charity should be a non-profit organization officially registered (ASBL or VZW if located in Belgium) for at least one year.
- If benefiting organizations receive funds or authorization for funding for a project from the proceeds of a specific Bazaar, two complete calendar years must pass from the date of that Bazaar, before the same organization may reapply to the NCB (for example, an organization that has benefited from funds raised at the 2010 Bazaar can next apply in 2013).
- Application forms must be complete. All questions and requests for explanation should be addressed. If the question is not applicable to your organization, then write "Not Applicable."
- To be considered a Belgian charity, the organization must exist in Belgium.
- We are most interested in funding projects that are:
 - Small specific projects – preferably ones that can be completed with the set amount within a year.
 - Projects that cover the widest spectrum of the community.
 - Projects which, when completed should have a long term impact and be of benefit to as many people as possible.
 - Projects benefiting NATO countries, NATO PfP countries, and countries where NATO is currently engaged for example in Afghanistan – but without excluding projects from other geographic locations.
- Staff salaries and administration costs as a general rule are not supported.
- The maximum amount donated is **10.000 euros**.

The NATO Charity Bazaar members vote on the final list of charities to be funded.

APPLICATION PROCESS

Submit a completed electronic version of this form in **Word format only (no pdf versions)** by email to charity@natocharitybazaar.org. If you are unable to send the form electronically, you may submit a paper copy to: Charity Coordinator, NATO Charity Bazaar ASBL, c/o IMS, T 8004, NATO Headquarters, Blvd. Leopold III – 1110 Brussels. Questions should be directed by email to the Charity Coordinator (charity@natocharitybazaar.org).

All proposals are due by 1 MAY of each year. If funding is awarded, the funds will be transferred in December 2011 with a Donation Ceremony in January 2012. Receipts for goods purchased with funds are required.

- All Belgian charities will receive a personal visit from a representative of the organization.
- All correspondence should be in English and/or French.

ORGANIZATION INFORMATION

Complete this form by either filling in the information electronically or printing out the form and filling it in by hand. Answer each question completely. If you are not sending this form electronically, type or print clearly in ink. We prefer material submitted electronically. However, if that is impossible, then you may submit by mail.

Legal Name of organization: ASBL LE BOIS ROUSSEL

Mailing Address for Official Correspondence: 32, rue de Marchiennes, 6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Email address: leboisroussel@skynet.be Web address:
leboisroussel.be

ASBL No.: 0417948056 **Exact Date established as an ASBL:**
19-12-1977

Name and title of Organization Contact Person: Jean-Marie Grimard Directeur

Contact Person Email Address: jeanmariegrimard@skynet.be Contact Person
Telephone Number: 071511371

Languages Contact Person Can Speak: French (English: not fluently)

Name of NATO CHARITY BAZAAR ASBL Member Contact: Jean-Marie Grimard

Email Address: jeanmariegrimard@skynet.be Telephone Number:
071-511371

Geographic Location of the Project (provide city, state and country): _____
Montigny le-tilleul 32 rue de Marchienne Belgique

Focus of Project:

- * **Health**
- * **Education**

- * **People with disabilities**

FINANCIAL INFORMATION

Complete this form by either filling in the information electronically or printing out the form and filling it in by hand. If filling in by hand, please PRINT. We prefer material submitted electronically. However, if that is impossible, then you may submit by mail.

PROJECT BUDGET

Total Project Cost € 170000

Will the Project be completed within a 12-month time frame? no

If YES, Project time frame: ____/____ to ____/____

Amount Requested: € 6596.7

Are you approaching other funding sources for this project? YES

If YES, for how much of the project budget? € 120000 (AWIPH)

If we can only fund part of the project, specify the smallest amount required to make this project viable: € 4990

BANKING

[Redacted banking information]

Signature of Organization's Executive Director: Jean-Marie GRIMARD Directeur
Date: 29-04-11

Signature of Organization's Treasurer: Dr Guy HALFORD Administrateur
Date: 29-04-11

PROPOSAL SUMMARY

Is the name of the Proposed Project different than the name of the Organization? __YES__

If YES, what is the name of the Project? Fabrication de jus de fruits pasteurisés

State Your Organization's Mission (2 sentences or less. Provide text **in English and French**. Application is considered incomplete if the information is not provided in both languages):

ENGLISH VERSION

Centered on the exploitation of the potentialities of the handicapped person, the institution aims mainly:

- the assumption of responsibility coordinated with the usual medium of life and the socio-family context.
- the autonomy of the person.
- the social opening and integration in the social environment.
- the "productivity" and useful work.

FRENCH VERSION

Centrée sur l'exploitation des potentialités de la personne handicapée, l'institution vise principalement

- ◇ la prise en charge coordonnée avec le milieu habituel de vie et le contexte socio-familial.
- ◇ L'autonomie de la personne.
- ◇ l'ouverture sociale et l'intégration dans l'environnement social.
- ◇ La « productivité » et le travail utile.

Summarize the proposed project (4 sentences or less. Provide this text **in English and French**. Application is considered incomplete if the information is not provided in both languages).

ENGLISH VERSION

The manufacture of the apple juice

The manufacture of the apple juice is an activity which requires much work, time, hygiene and know-how. We work with machines which are expensive and their handling is not always easy. Initially, we collect apples in various orchards that certain people lend to us. After harvest, we clean apples, then they passed to the crusher where it arises a kind of called juicy paste of it crushed.

Crushed is squeezed in a hydraulic press. The juice is then extracted from it. The filtered and pasteurized juice is bottled.

These last years, much from external people came to bring us their apples to have their own juice. We would like to be centered on this appearance and to continue to make juice for the private individuals because that belonged to the opening of the center towards the outside and valorization of our users. Indeed, the schools of our village are interested much in our work. Also, each year, some classes of third primary education bring their apples in order to transform them into juice with the assistance of the workers of the Bois Roussel

. In order to face the current request, some purchases are to be considered: a transpallet weighing, an electric hydraulic press as well as an electric" transvaseuse" pump

FRENCH VERSION

La fabrication du jus de pommes



La fabrication du jus de pommes est une activité qui demande beaucoup de travail, de temps, d'hygiène et de savoir-faire. Nous travaillons avec des machines qui coûtent cher et leurs manipulations ne sont pas toujours faciles.

En premier lieu, nous récoltons les pommes dans différents vergers que certaines personnes nous prêtent.

Après la récolte, nous nettoyons les pommes, puis elles sont passées au broyeur où il en ressort une sorte de pâte juteuse appelée broya.

Le broya est pressé dans une presse hydraulique. Le jus en est alors extrait. Le jus filtré et pasteurisé est mis en bouteille.

Ces dernières années, beaucoup de personnes extérieures sont venues nous amener leurs pommes pour avoir leur propre jus. Nous aimerions nous centrer sur cet aspect extérieur et continuer à faire du jus pour les particuliers car cela fait partie de l'ouverture du centre vers l'extérieur et de la valorisation de nos usagers.



En effet, les écoles de notre village s'intéressent beaucoup à notre travail.

Aussi, chaque année, des classes de troisième primaire apportent leurs pommes afin de les transformer en jus avec l'aide des travailleurs du Bois Roussel.

Afin de faire face à la demande actuelle, des achats sont à envisager : un transpalette peseur, un presseur hydraulique électrique ainsi qu'une pompe transvaseuse électrique

D'autre part, le Bois Roussel envisage de construire un bâtiment destiné exclusivement à cette activité.

Attach 2 digital photographs of your organization and its work. If your organization is deemed eligible for funding, these pictures will appear on our web site.

FUNDING PROPOSAL NARRATIVE & ATTACHMENTS

On a separate sheet, please provide the following information. We prefer material submitted electronically. However, if that is impossible, then you may submit by mail. If submitting material by mail, then copies of requested material should be attached.

I. Organization Information

1. Brief Summary of Organization's history and mission.

Home of adult day Service "Le Bois Roussel", name of the village at the same place for its implementation at Gozée, was created in 1989 following a significant demand of parents with disabilities finishing secondary education on the one hand, and the opportunity provided by the French community to release the appropriations for the creation of "day center" on the other hand.

Very quickly, the standard of fifteen registered disabled persons was achieved.

Accreditation has been brought to ten eight persons in October 1994

In August 2003, the asbl acquires as "emphyteotic" lease a building to Montigny-le-Tilleul for her install the day-care Service and its users.

Development work began in January 2005.

In June 2008, the Service moved to its new premises, and in December of this year, the AWIPH authorizes Le Bois Roussel to receive 6 more people not subsidised by it, bringing to 24 persons permission for the institution.

2. Description of current programs, activities, and strengths/accomplishments (highlighting the past year), including what makes your organization unique.

Activities of the year 2010.

As envisaged, year 2010 was characterized by an opening of our services in the outside .

The activities of our workshop "fruit juice" attracted not badly world on our premises and in particular the schools of the entity which came with their apples and transformed them into juice pasteurized under the councils of our workers.

In addition, the cheese dairy and its store proved to be an interesting bond between our district, our area and us. Via the cheese dairy, we are also invited to a series of demonstrations outside (local fairs, various markets).

A work of scale was carried out on the level of the relations between our SAJA and a school of Montigny-le-tilleul. Meetings took place between a class of 3rd year and the SAJA. Work finished in June with representations of dances and scénettes in the park of Bois Roussel. This day, with accompanying notes by the media, was a very beautiful success.

2010 were for the Residential Service one year which saw progressing the means implemented for the success of this project.

Collaboration with the "mountain Home" and a series of associations of Montigny-le-Tilleul will emerge in May 2011 on the creation of flats for 3 people. At the artistic level, preparation of a spectacle intended for our participation in the Great Price of the Song 2011.

In addition, the pottery prepares to contribute at a price whose topic is inspired by films of Tim Burton: "Timosaiques" (April 2011) the artistic production was presented at the festival Bois Roussel in november 2010.

One weekend in the Ardennes and stay a 10 days in the South of France was organized within the framework of our activities of relaxation. At the sporting level, in addition to our participation in the Olympic Games in Brussels, we organized a Tournament of minis foot in the installations of Sporting of Charleroi. Our sportsmen took part in many various sporting meetings in the country (athletics, foot, walk...)

II. Purpose of Funding Request

1. Please explain your need for support and also the impact this support will have.

En fait, le projet d'achat de matériel plus performant nous permettra de répondre à la demande de nos clients. Notre production est caractérisée par ceci :

- les clients obtiennent le jus de leur propre récolte
- les pommes provenant de vergers non traités, les jus sont « bio »
- si nous avons des clients en provenance de la province de Brabant, la plupart est de notre région.

2. List the Proposal's Target Population. In other words, Exactly who and how many people will benefit from this project?

En finalité, c'est l'ensemble des personnes handicapées du Bois Roussel qui profitera le plus de ce projet. Il leur apportera en effet plus de confort, une intégration plus grande et une valorisation certaine. Les bénéfices permettront d'investir dans l'achat d'une pasteurisatrice.

III. Itemization of Project Budget

1. Provide an itemized budget for the project.
 - a) Un transpalette peseur (1479 €)
 - b) Un presseur hydraulique électrique de 320 litres (4990 €)
 - c) Une pompe transvaseuse électrique (127,70 €)
2. Please indicate your **order of importance** for funding, if there are separate parts to the project.
b-a-c

IV. Attachments (If possible, all attachments should be in English and/or French)

1. Bank statement giving official details of the bank account, including IBAN, BIC, SWIFT codes or ABA/Routing Transit Number (USA). No donation shall be made to a personal account.
2. Organization statutes.
3. Annual financial report.
4. Two (2) digital photographs of your organization and its work will appear on our web site. By sending the photos with this application, you are giving your authorization to the NATO Charity Bazaar to use them. If your organization is deemed eligible for funding these pictures will appear in our annual booklet.
5. When the project is finished, you are requested to send receipts for items purchased and photographs of the completed project.